

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Задорожная Людмила Ивановна  
Должность: Проректор по учебной работе  
Дата подписания: 01.11.2025 18:02:03  
Уникальный программный ключ:  
faa404d1aeb2a023b5f4a331ee5ddc540496512d

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Майкопский государственный технологический университет»**

Факультет \_\_\_\_\_ Международного образования \_\_\_\_\_

Кафедра \_\_\_\_\_ иностранных языков \_\_\_\_\_

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

Л.И. Задорожная

20 21 г



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине \_\_\_\_\_ Б1.О.03. Иностранный язык \_\_\_\_\_

по направлению  
подготовки бакалавров \_\_\_\_\_ 21.03.01 Нефтегазовое дело \_\_\_\_\_

по профилю подготовки \_\_\_\_\_ Бурение нефтяных и газовых скважин \_\_\_\_\_

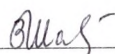
квалификация (степень)  
выпускника \_\_\_\_\_ бакалавр \_\_\_\_\_

форма обучения \_\_\_\_\_ очная, заочная, очно-заочная \_\_\_\_\_

год начала подготовки \_\_\_\_\_ 2021 \_\_\_\_\_

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО и учебного плана МГТУ по направлению 21.03.01 Нефтегазовое дело

Составители рабочей программы:  
кандидат филологических наук, доцент

  
(подпись)

Шадже З.М.  
(Ф.И.О.)

кандидат филологических наук, доцент  
(должность, ученое звание, степень)

  
(подпись)

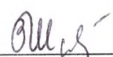
Чистобаева Л.В.  
(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

Иностранных языков

(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой  
«25» 08 2021 г.

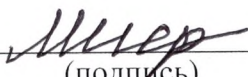
  
(подпись)

Шадже З.М.  
(Ф.И.О.)

Одобрено научно-методической комиссией факультета  
(где осуществляется обучение)

«25» 08 2021 г.

Председатель  
научно-методического  
совета направления  
(где осуществляется обучение)

  
(подпись)

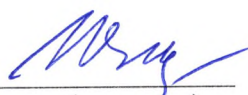
(Ф.И.О.)

Декан факультета  
(где осуществляется обучение)  
«25» 08 2021 г.

  
(подпись)

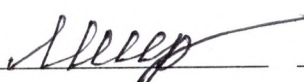
М.К. Беданокв  
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:  
Начальник УМУ  
«25» 08 2021 г.

  
(подпись)

Н.Н.Чудесова  
(Ф.И.О.)

Зав. выпускающей кафедрой  
по направлению (специальности)

  
(подпись)

М.А. Меретуков

## 1. Цели и задачи учебной дисциплины.

В основе программы по дисциплине «Иностранный язык» лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- *Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки в вузе.*
- *Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.*
- *Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.*
- *Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативных, когнитивных, информационных, социокультурных компетенций.*

Обучение иностранному языку в вузе носит многоцелевой характер. Основной целью курса «Иностранный язык» является овладение коммуникативной компетенцией, которая в дальнейшем позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Эффективная коммуникация в устной и письменной форме в контексте делового и профессионального общения составляет суть, содержание и цель обучения иностранному языку в вузе.

**Основная, практическая цель:** развитие общей, коммуникативной компетенции студентов; формирование умений и навыков опосредованного письменного (чтение и письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

**Образовательная цель:** гуманизация и гуманитаризация образования, т.е. расширение кругозора обучаемых, повышение уровня культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи.

**Развивающая цель:** развитие психических функций (внимание, память, логическое мышление); формирование личностной активности обучаемых; развитие способности к самореализации и социальной адаптации.

**Воспитательная цель:** формирование уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов, а также совершенствование нравственных качеств личности обучаемого.

Коммуникация на иностранном языке имеет многоаспектный характер и может рассматриваться в ракурсе лингвистики, психолингвистики и страноведения. В соответствии с этим **задачи дисциплины** можно определить как формирование у обучаемого следующих **компонентов иноязычной коммуникативной компетенции:**

- **лингвистический** – коррективная, унификация и развитие системы базовых языковых знаний в области фонетики, грамматики и лексики иностранного (английского) языка; развитие речевых умений и навыков во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо);

- **прагматический** - дискурсивная компетенция (знание правил построения высказываний, их объединение в текст); функциональная компетенция (способность использовать высказывание для выполнения различных коммуникативных функций); структурная компетенция (способность последовательно строить высказывание в соответствии со схемами взаимодействия);

- **социолингвистический** - способность осуществлять выбор языковых форм, использовать и преобразовывать их в соответствии с рядом экстралингвистических факторов (конкретных индивидов, употребляющих определенные лингвистические единицы в конкретных ситуациях);

- **социокультурный** – система знаний, умений и навыков для успешной социализации, понимание специфики межкультурного общения на основе лингвострановедческих знаний.

## **2. Место дисциплины(модуля) в структуре ОП по направлению подготовки.**

Дисциплина «Иностранный язык» перечень курсов базовой части цикла ОП. Она ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимого и достаточного для реализации целей научной и профессиональной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения принятой в деловом мире терминологии, языковых конструкций, характерных для профессионально-делового общения.

«Иностранный язык» как учебную дисциплину отличают **межпредметность** и **многоаспектность** - характеристики, которые позволяют и делают необходимой интеграцию иностранного языка в программу подготовки «Нефтегазовое дело».

Дисциплина ориентирована на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение уровня языковой компетенции, необходимого и достаточного для реализации целей научной и профессиональной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте терминологии, языковых конструкций, характерных для профессионально-делового общения.

Для изучения дисциплины «Иностранный язык» обучаемый должен обладать уровнем подготовки по иностранному языку в диапазоне между пороговым уровнем B1 и B2 пороговым продвинутым уровнем, в соответствии с Общеввропейской системой уровней владения иностранным языком (**Common European Framework of Reference – CEFR**).

## **3. Перечень планируемых результатов обучения и воспитания по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

### **УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде**

#### **УК-3.1**

Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде.

#### **УК-3.2**

Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает /взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки-по возрастным особенностям, по этническому и религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п.)

#### **УК-3.3**

Прогнозирует результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.

#### **УК-3.4**

Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в том числе участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.

**Знать:** - методики выстраивания последовательности действий для достижения заданного результата (решения лингвистической задачи);

**Владеть:** - умением анализировать, проектировать и организовывать межличностную и групповую коммуникацию в команде для достижения поставленной цели;

**Уметь:** - разрабатывать план групповых и организационных коммуникаций (коммуникационных процессов) в ходе решения лингвистической задачи;

- формулировать задачи для достижения поставленной перед командой цели;

- разрабатывать командную стратегию.

**УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

**УК-4.1.**

Выбирает на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.

**УК-4.2.**

Использует информационно-коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках.

**УК-4.3.**

Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.

**УК 4.4**

Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:

- внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;
- критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуации взаимодействия.

**УК-4.5**

Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.

**Знать:** - правила и закономерности организации личной и деловой устной и письменной коммуникации;

- современные коммуникативные лингвистические технологии;

**Уметь:** - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для решения задач академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(ых) языке(ах);

**Владеть:** - навыками межличностного делового общения на русском и иностранном (ых) языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.

**4. Объем дисциплины(модуля, практики, ГИА) и виды учебной работы. Общая трудоемкость дисциплины**

**4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы по очной форме обучения.**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единицы (360 часа).

| Вид учебной работы             | Всего часов            | Семестры              |                       |                       |
|--------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                |                        | 1                     | 2                     | 3                     |
| <b>Контактные часы (всего)</b> | <b>153,85/<br/>4,2</b> | <b>51,25/<br/>1,4</b> | <b>51,25/<br/>1,4</b> | <b>51,35/<br/>1,4</b> |
| В том числе:                   |                        |                       |                       |                       |
| Лекции (Л)                     |                        |                       |                       |                       |
| Практические занятия (ПЗ)      | 153,85/<br>4,2         | 51/1,4                | 51/1,4                | 51/1,4                |
| Семинары (С)                   |                        |                       |                       |                       |
| Лабораторные работы (ЛР)       |                        |                       |                       |                       |

|                                                                              |                       |                       |                       |                       |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Контактная работа в период аттестации (КРАТ)                                 | 0,35/<br>0,009        |                       |                       | 0,35/<br>0,009        |
| Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)                  | 0,5/<br>0,01          | 0,25/<br>0,006        | 0,25/<br>0,006        |                       |
| <b>Самостоятельная работа (СР) (всего)</b>                                   | <b>170,5/<br/>4,7</b> | <b>92,75/<br/>2,5</b> | <b>20,75/<br/>0,5</b> | <b>57/<br/>1,5</b>    |
| В том числе:                                                                 |                       |                       |                       |                       |
| Расчетно-графические работы                                                  |                       |                       |                       |                       |
| Реферат                                                                      |                       |                       |                       |                       |
| <i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i> | 85,25/<br>2,3         | 46,3/<br>1,2          | 10,3/<br>0,28         | 28,5/<br>0,79         |
| <i>1. Выполнение переводов</i>                                               | 85,25/<br>2,3         | 46,3/<br>1,2          | 10,3/<br>0,28         | 28,5/<br>0,79         |
| <i>2. Подготовка устного сообщения по теме</i>                               |                       |                       |                       |                       |
| Курсовой проект (работа)                                                     |                       |                       |                       |                       |
| <b>Контроль (всего)</b>                                                      | <b>35,65/<br/>0,9</b> |                       |                       | <b>35,65/<br/>0,9</b> |
| Форма промежуточной аттестации:                                              |                       | зачет                 | зачет                 | экзамен               |
| <b>Общая трудоемкость (часы/ з.е.)</b>                                       | <b>360/10</b>         | <b>144/4</b>          | <b>72/2</b>           | <b>144/4</b>          |

#### 4.2. Объем дисциплины и виды учебной работы по заочной форме обучения.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единицы (360 часа).

| Вид учебной работы                                                           | Всего часов            | Семестры              |                       |                       |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                                              |                        | 1                     | 2                     | 3                     |
| <b>Контактные часы (всего)</b>                                               | <b>36,85/<br/>1,02</b> | <b>12,25/<br/>0,3</b> | <b>12,25/<br/>0,3</b> | <b>12,25/<br/>0,3</b> |
| В том числе:                                                                 |                        |                       |                       |                       |
| Лекции (Л)                                                                   |                        |                       |                       |                       |
| Практические занятия (ПЗ)                                                    | 36/<br>1               | 12/<br>0,33           | 12/<br>0,33           | 12/<br>0,33           |
| Семинары (С)                                                                 |                        |                       |                       |                       |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                     |                        |                       |                       |                       |
| Контактная работа в период аттестации (КРАТ)                                 | 0,85/<br>0,02          | 0,25/<br>0,006        | 0,25/<br>0,006        | 0,35/<br>0,009        |
| Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)                  |                        |                       |                       |                       |
| <b>Самостоятельная работа (СР) (всего)</b>                                   | <b>307/8,5</b>         | <b>92/2,5</b>         | <b>92/2,5</b>         | <b>123/3,4</b>        |
| В том числе:                                                                 |                        |                       |                       |                       |
| Расчетно-графические работы                                                  |                        |                       |                       |                       |
| Реферат                                                                      |                        |                       |                       |                       |
| <i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i> | 153,5/<br>4,2          | 46/1,2                | 46/1,2                | 61,5/1,7              |
| <i>1. Выполнение переводов</i>                                               | 153,5/<br>4,2          | 46/1,2                | 46/1,2                | 61,5/1,7              |
| <i>2. Подготовка устного сообщения по теме</i>                               |                        |                       |                       |                       |
| Курсовой проект (работа)                                                     |                        |                       |                       |                       |
| <b>Контроль (всего)</b>                                                      | <b>16,15/<br/>0,4</b>  | <b>3,75/<br/>0,1</b>  | <b>3,75/<br/>0,1</b>  | <b>8,65/<br/>0,2</b>  |
| Форма промежуточной аттестации:                                              |                        | зачет                 | зачет                 | экзамен               |

|                                        |               |              |              |              |
|----------------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Общая трудоемкость (часы/ з.е.)</b> | <b>360/10</b> | <b>108/3</b> | <b>108/3</b> | <b>144/4</b> |
|----------------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|

#### 4.3. Объем дисциплины и виды учебной работы по очно-заочной форме обучения.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единицы (360 часа).

| Вид учебной работы                                                           | Всего часов      | Семестры         |                  |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                              |                  | 1                | 2                | 3                |
| <b>Контактные часы (всего)</b>                                               | <b>76,85/2,1</b> | <b>20,25/0,5</b> | <b>28,25/0,7</b> | <b>28,35/0,7</b> |
| В том числе:                                                                 |                  |                  |                  |                  |
| Лекции (Л)                                                                   |                  |                  |                  |                  |
| Практические занятия (ПЗ)                                                    | 76/2,1           | 20/0,5           | 28/0,7           | 28/0,7           |
| Семинары (С)                                                                 |                  |                  |                  |                  |
| Лабораторные работы (ЛР)                                                     |                  |                  |                  |                  |
| Контактная работа в период аттестации (КРАТ)                                 | 0,35/0,009       |                  |                  | 0,35/0,009       |
| Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)                  | 0,5/0,01         | 0,25/0,006       | 0,25/0,006       |                  |
| <b>Самостоятельная работа (СР) (всего)</b>                                   | <b>247,5/6,8</b> | <b>87,75/2,4</b> | <b>79,75/2,2</b> | <b>80/2,2</b>    |
| В том числе:                                                                 |                  |                  |                  |                  |
| Расчетно-графические работы                                                  |                  |                  |                  |                  |
| Реферат                                                                      |                  |                  |                  |                  |
| <i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i> |                  |                  |                  |                  |
| 1. <i>Выполнение переводов</i>                                               | 123,7/3,43       | 43,8/1,2         | 38,3/1,06        | 40/1,1           |
| 2. <i>Подготовка устного сообщения по теме</i>                               | 123,7/3,43       | 43,8/1,2         | 38,3/1,06        | 40/1,1           |
| Курсовой проект (работа)                                                     |                  |                  |                  |                  |
| <b>Контроль (всего)</b>                                                      | <b>35,65/0,9</b> |                  |                  | <b>35,65/0,9</b> |
| Форма промежуточной аттестации:                                              |                  | зачет            | зачет            | экзамен          |
| <b>Общая трудоемкость (часы/ з.е.)</b>                                       | <b>360/10</b>    | <b>108/3</b>     | <b>108/3</b>     | <b>144/4</b>     |

#### 5. Структура и содержание учебной и воспитательной деятельности при реализации дисциплины

##### 5.1. Структура дисциплины для очной формы обучения

| № п/п | Раздел дисциплины | Неделя семестра | Виды учебной и воспитательной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах) |      |      |     |          |    | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)<br>Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|-------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                   |                 | Л                                                                                             | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР |                                                                                                             |
|       |                   |                 |                                                                                               |      |      |     |          |    |                                                                                                             |

| 1 семестр |                                                            |          |  |    |      |  |  |       |                     |
|-----------|------------------------------------------------------------|----------|--|----|------|--|--|-------|---------------------|
| 1.        | Английский язык в профессиональной деятельности нефтяников | 1        |  | 2  |      |  |  |       | беседа              |
| 2.        | An international industry                                  | 2        |  | 4  |      |  |  | 11,5  | тест                |
| 3.        | History of oil and gas                                     | 3-4      |  | 6  |      |  |  | 11,5  | тест                |
| 4.        | Oil and gas today                                          | 5-6      |  | 6  |      |  |  | 11,5  | контрольная работа  |
| 5.        | Hydrocarbon exploration                                    | 7-8      |  | 6  |      |  |  | 11,5  | устное высказывание |
| 6.        | Offshore oil platforms                                     | 9,10,11  |  | 6  |      |  |  | 11,5  | контрольная работа  |
| 7.        | Drilling                                                   | 12,13,14 |  | 6  |      |  |  | 11,5  | устное высказывание |
| 8.        | Environmental protection                                   | 15,16,17 |  | 6  |      |  |  | 11,5  | тест                |
| 9.        | Chemical composition and structure of hydrocarbons         | 18,19,20 |  | 9  |      |  |  | 11,5  | тест                |
|           | Промежуточная аттестация                                   |          |  |    |      |  |  |       | зачет               |
|           | ИТОГО:                                                     |          |  | 51 | 0,25 |  |  | 92,75 |                     |

| №<br>п/п  | Раздел дисциплины                            | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и<br>трудоемкость<br>(в часах) |      |      |     |          |     | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости<br>(по неделям<br>семестра)<br>Форма<br>промежуточно<br>й аттестации<br>(по<br>семестрам) |
|-----------|----------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                              |                 | Л                                                                                     | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР  |                                                                                                                                         |
| 2 семестр |                                              |                 |                                                                                       |      |      |     |          |     |                                                                                                                                         |
| 1.        | Инновационные<br>технологии в<br>нефтедобыче | 1               |                                                                                       | 2    |      |     |          |     | защита<br>проектов                                                                                                                      |
| 2.        | Refining processes                           | 2               |                                                                                       | 4    |      |     |          | 2,6 | тест                                                                                                                                    |
| 3.        | Petrochemicals                               | 3-4             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | тест                                                                                                                                    |
| 4.        | Pipelines                                    | 5-6             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 5.        | Natural gas                                  | 7-8             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 6.        | Emergencies                                  | 9,10,11         |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 7.        | Careers in oil and gas                       | 12,13,14        |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 8.        | The world’s top oil<br>producers             | 15,16,17        |                                                                                       | 6    |      |     |          | 2,6 | тест                                                                                                                                    |
| 9.        | Industry future                              | 18,19,20        |                                                                                       | 9    |      |     |          | 2,6 | тест                                                                                                                                    |
|           | Промежуточная                                |                 |                                                                                       |      |      |     |          |     | зачет                                                                                                                                   |

|  |            |  |  |    |      |  |  |       |  |
|--|------------|--|--|----|------|--|--|-------|--|
|  | аттестация |  |  |    |      |  |  |       |  |
|  | ИТОГО:     |  |  | 51 | 0,25 |  |  | 20,75 |  |

| №<br>п/п  | Раздел дисциплины                   | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и<br>трудоемкость<br>(в часах) |      |      |     |          |     | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости<br>(по неделям<br>семестра)<br>Форма<br>промежуточно<br>й аттестации<br>(по<br>семестрам) |
|-----------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                     |                 | Л                                                                                     | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР  |                                                                                                                                         |
| 3 семестр |                                     |                 |                                                                                       |      |      |     |          |     |                                                                                                                                         |
| 1.        | Upstream                            | 1-2             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | тест                                                                                                                                    |
| 2.        | Midstream                           | 3-4             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | тест                                                                                                                                    |
| 3.        | Downstream                          | 5-6             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 4.        | Workshop operations                 | 7-8             |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 5.        | Project management                  | 9,10,11         |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 6.        | Oil spills and cleanup<br>solutions | 12,13,14        |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 7.        | Safety and risk management          | 15,16,17        |                                                                                       | 6    |      |     |          | 7,1 | тест                                                                                                                                    |
| 8.        | Repairs and maintenance             | 18,19,20        |                                                                                       | 9    |      |     |          | 7,1 | тест                                                                                                                                    |
| 5         | Промежуточная<br>аттестация         |                 |                                                                                       |      |      |     |          |     | экзамен                                                                                                                                 |
|           | ИТОГО:                              |                 |                                                                                       | 51   | 0,35 |     | 35,65    | 57  |                                                                                                                                         |

## 5.2. Структура дисциплины для заочной формы обучения.

### 1 семестр

| №<br>п/п | Раздел дисциплины                                                     | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и<br>трудоемкость<br>(в часах) |      |      |     |          |      |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|------|
|          |                                                                       |                 | Л                                                                                     | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР   |
| 1.       | «Английский язык в<br>профессиональной<br>деятельности<br>нефтяников» | 1               |                                                                                       | 0,5  |      |     |          |      |
| 2.       | An international industry                                             | 2               |                                                                                       | 0,5  |      |     |          | 11,5 |
| 3.       | History of oil and gas                                                | 3-4             |                                                                                       | 1    |      |     |          | 11,5 |
| 4.       | Oil and gas today                                                     | 5-6             |                                                                                       | 1    |      |     |          | 11,5 |
| 5.       | Hydrocarbon exploration                                               | 7-8             |                                                                                       | 1    |      |     |          | 11,5 |

|    |                                                    |          |  |    |  |      |      |      |
|----|----------------------------------------------------|----------|--|----|--|------|------|------|
| 6. | Offshore oil platforms                             | 9,10,11  |  | 1  |  |      |      | 11,5 |
| 7. | Drilling                                           | 12,13,14 |  | 2  |  |      |      | 11,5 |
| 8. | Environmental protection                           | 15,16,17 |  | 2  |  |      |      | 11,5 |
| 9. | Chemical composition and structure of hydrocarbons | 18,19,20 |  | 2  |  |      |      | 11,5 |
|    | Промежуточная аттестация: зачет                    |          |  |    |  |      |      |      |
|    | ИТОГО:                                             |          |  | 12 |  | 0,25 | 3,75 | 92   |

2 семестр

| № п/п | Раздел дисциплины                      | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах) |      |      |      |          |      |
|-------|----------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------|------|
|       |                                        |                 | Л                                                                            | С/ПЗ | КРАТ | СРП  | Контроль | СР   |
| 1.    | Инновационные технологии в нефтедобыче | 1               |                                                                              | 0,5  |      |      |          |      |
| 2.    | Refining processes                     | 2               |                                                                              | 0,5  |      |      |          | 11,5 |
| 3.    | Petrochemicals                         | 3-4             |                                                                              | 1    |      |      |          | 11,5 |
| 4.    | Pipelines                              | 5-6             |                                                                              | 1    |      |      |          | 11,5 |
| 5.    | Natural gas                            | 7-8             |                                                                              | 1    |      |      |          | 11,5 |
| 6.    | Emergencies                            | 9,10,11         |                                                                              | 1    |      |      |          | 11,5 |
| 7.    | Careers in oil and gas                 | 12,13,14        |                                                                              | 2    |      |      |          | 11,5 |
| 8.    | The world's top oil producers          | 15,16,17        |                                                                              | 2    |      |      |          | 11,5 |
| 9.    | Industry future                        | 18,19,20        |                                                                              | 2    |      |      |          | 11,5 |
|       | Промежуточная аттестация: зачет        |                 |                                                                              |      |      |      |          |      |
|       | ИТОГО:                                 |                 |                                                                              | 12   |      | 0,25 | 3,75     | 92   |

3 семестр

| № п/п | Раздел дисциплины                | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах) |      |      |     |          |      |
|-------|----------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|------|
|       |                                  |                 | Л                                                                            | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР   |
| 1.    | Upstream                         | 1-2             |                                                                              | 1    |      |     |          | 15,3 |
| 2.    | Midstream                        | 3-4             |                                                                              | 1    |      |     |          | 15,3 |
| 3.    | Downstream                       | 5-6             |                                                                              | 1    |      |     |          | 15,3 |
| 4.    | Workshop operations              | 7-8             |                                                                              | 1    |      |     |          | 15,3 |
| 5.    | Project management               | 9,10,11         |                                                                              | 1    |      |     |          | 15,3 |
| 6.    | Oil spills and cleanup solutions | 12,13,14        |                                                                              | 2    |      |     |          | 15,3 |

|    |                                   |          |  |    |      |  |      |      |
|----|-----------------------------------|----------|--|----|------|--|------|------|
| 7. | Safety and risk management        | 15,16,17 |  | 2  |      |  |      | 15,3 |
| 8. | Repairs and maintenance           | 18,19,20 |  | 2  |      |  |      | 15,3 |
| 5  | Промежуточная аттестация: экзамен |          |  |    |      |  |      |      |
|    | ИТОГО:                            |          |  | 12 | 0,35 |  | 8,65 | 123  |

### 5.3. Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

| №<br>п/п  | Раздел дисциплины                                          | Неделя семестра | Виды учебной и воспитательной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах) |      |      |      |          |       | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)<br>Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-----------|------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|----------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                            |                 | Л                                                                                             | С/ПЗ | КРАТ | СРП  | Контроль | СР    |                                                                                                             |
| 1 семестр |                                                            |                 |                                                                                               |      |      |      |          |       |                                                                                                             |
| 1.        | Английский язык в профессиональной деятельности нефтяников | 1               |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | беседа                                                                                                      |
| 2.        | An international industry                                  | 2               |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | тест                                                                                                        |
| 3.        | History of oil and gas                                     | 3-4             |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | тест                                                                                                        |
| 4.        | Oil and gas today                                          | 5-6             |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | контрольная работа                                                                                          |
| 5.        | Hydrocarbon exploration                                    | 7-8             |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | устное высказывание                                                                                         |
| 6.        | Offshore oil platforms                                     | 9-10            |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | контрольная работа                                                                                          |
| 7.        | Drilling                                                   | 11-12           |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | устное высказывание                                                                                         |
| 8.        | Environmental protection                                   | 13-14           |                                                                                               | 2    |      |      |          | 10    | тест                                                                                                        |
| 9.        | Chemical composition and structure of hydrocarbons         | 15-17           |                                                                                               | 4    |      |      |          | 7,75  | тест                                                                                                        |
|           | Промежуточная аттестация                                   |                 |                                                                                               |      |      |      |          |       | зачет                                                                                                       |
|           | ИТОГО:                                                     |                 |                                                                                               | 20   |      | 0,25 |          | 87,75 |                                                                                                             |

| № п/п | Раздел дисциплины | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах) |      |      |     |          |    | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)<br>Форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-------|-------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                   |                 | Л                                                                            | С/ПЗ | КРАТ | СРП | Контроль | СР |                                                                                                             |

| 2 семестр |                                        |       |  |    |  |      |  |       |                     |
|-----------|----------------------------------------|-------|--|----|--|------|--|-------|---------------------|
| 1.        | Инновационные технологии в нефтедобыче | 1     |  | 2  |  |      |  | 9     | защита проектов     |
| 2.        | Refining processes                     | 2     |  | 4  |  |      |  | 9     | тест                |
| 3.        | Petrochemicals                         | 3-4   |  | 4  |  |      |  | 9     | тест                |
| 4.        | Pipelines                              | 5-6   |  | 4  |  |      |  | 9     | контрольная работа  |
| 5.        | Natural gas                            | 7-8   |  | 4  |  |      |  | 9     | устное высказывание |
| 6.        | Emergencies                            | 9-10  |  | 4  |  |      |  | 9     | контрольная работа  |
| 7.        | Careers in oil and gas                 | 11-12 |  | 4  |  |      |  | 9     | устное высказывание |
| 8.        | The world's top oil producers          | 13-14 |  | 1  |  |      |  | 9     | тест                |
| 9.        | Industry future                        | 15-17 |  | 1  |  |      |  | 7,75  | тест                |
|           | Промежуточная аттестация               |       |  |    |  |      |  |       | зачет               |
|           | ИТОГО:                                 |       |  | 28 |  | 0,25 |  | 79,75 |                     |

| №<br>п/п  | Раздел дисциплины                   | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая<br>самостоятельную работу и<br>трудоемкость<br>(в часах) |      |      |     |          |    | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости<br>(по неделям<br>семестра)<br>Форма<br>промежуточно<br>й аттестации<br>(по<br>семестрам) |
|-----------|-------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-----|----------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                     |                 | Л                                                                                     | С/ПЗ | КРАг | СРП | Контроль | СР |                                                                                                                                         |
| 3 семестр |                                     |                 |                                                                                       |      |      |     |          |    |                                                                                                                                         |
| 1.        | Upstream                            | 1-2             |                                                                                       | 2    |      |     |          | 10 | тест                                                                                                                                    |
| 2.        | Midstream                           | 3-4             |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | тест                                                                                                                                    |
| 3.        | Downstream                          | 5-6             |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 4.        | Workshop operations                 | 7-8             |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 5.        | Project management                  | 9-10            |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | контрольная<br>работа                                                                                                                   |
| 6.        | Oil spills and cleanup<br>solutions | 11-12           |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | устное<br>высказывание                                                                                                                  |
| 7.        | Safety and risk management          | 13-14           |                                                                                       | 4    |      |     |          | 10 | тест                                                                                                                                    |
| 8.        | Repairs and maintenance             | 15-17           |                                                                                       | 2    |      |     |          | 10 | тест                                                                                                                                    |
| 5         | Промежуточная<br>аттестация         |                 |                                                                                       |      |      |     |          |    | экзамен                                                                                                                                 |
|           | ИТОГО:                              |                 |                                                                                       | 28   | 0,35 |     | 35,65    | 80 |                                                                                                                                         |

5.4. Содержание разделов дисциплины «Иностранный язык», образовательные технологии  
Лекционный курс  
Лекционный курс учебным планом не предусмотрен

5.5. Практические и семинарские занятия, их наименование, содержание и объем в часах

| 5.3. Практические и семинарские занятия, их наименование, содержание и объем в часах |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |          |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------|--------|
| № п/п                                                                                | № раздела дисциплины                                         | Наименование семинарских занятий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |          |        |
|                                                                                      |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ОФО                                 | ЗФО      | ОЗФО   |
| 1 семестр                                                                            |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |          |        |
| 1.                                                                                   | «Английский язык в профессиональной деятельности нефтяников» | Особое место английского языка как универсального языка науки в подготовке инженеров-нефтяников. Роль дисциплины в инженерно-технических исследованиях.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2/0,05                              | 0,5/0,01 | 2/0,05 |
| 2.                                                                                   | An international industry                                    | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика:Parts of speech.Word order. Present Tenses (Active).                                                                                                                                                                                              | 4/0,11                              | 0,5/0,01 | 2/0,05 |
| 3.                                                                                   | History of oil and gas                                       | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: Nouns and verbs. Past Tenses (Active). Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.                         | 6/0,16                              | 1/0,02   | 2/0,05 |
| 4.                                                                                   | Oil and gas today                                            | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь). Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: Adjectives and adverbs. Future Tenses (Active) и другие способы выражения будущего. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание отчета. | 6/0,16                              | 1/0,02   | 2/0,05 |
| 5.                                                                                   | Hydrocarbon exploration                                      | Коммуникативная задача: научить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6/0,16                              | 1/0,02   | 2/0,05 |

|    |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |        |            |
|----|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------------|
|    |                          | <p>обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста.</p> <p>Грамматика: Numerals.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы</p> <p>Письмо: написание электронного письма</p>                                                             |        |        |            |
| 6. | Offshore oil platforms   | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: неличные формы глагола.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание письма-предложения.</p> | 6/0,16 | 1/0,02 | 2/0,05     |
| 7. | Drilling                 | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: conditionals- zero, first, second, mixed.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание эссе.</p> | 6/0,16 | 2/0,05 | 2/<br>0,05 |
| 8. | Environmental protection | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6/0,16 | 2/0,05 | 2/0,05     |

|    |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |         |        |
|----|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|
|    |                                                    | ориентированных текстов.<br>Грамматика: Present and Past Tenses (Passive).<br>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.<br>Письмо: Написание эссе.                                                                                                                                                                                                                              |         |         |        |
| 9. | Chemical composition and structure of hydrocarbons | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с полным пониманием информации.<br>Грамматика: Future Tenses (Passive).<br>Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.<br>Письмо: написание эссе. | 9/0,25  | 2/0,05  | 4/0,11 |
|    | Итого                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 51/1,41 | 12/0,33 | 20/0,5 |

| №<br>п/п  | № раздела<br>дисциплины                        | Наименование семинарских занятий                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Объем в часах / трудоемк<br>з.е. |          |   |
|-----------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|---|
|           |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ОФО                              | ЗФО      | О |
| 2 семестр |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |          |   |
| 1.        | «Инновационные<br>технологии в<br>нефтедобыче» | Инновационные технологии интенсификации<br>нефтедобычи: английский язык как<br>вспомогательный инструмент решения<br>прикладных задач                                                                                                                                                                                 | 2/0,05                           | 0,5/0,01 | 2 |
| 2.        | Refining processes                             | Коммуникативная задача: научить обучаемых<br>говорить в пределах изучаемой тематики<br>(монологическая и диалогическая речь). Кейс<br>задача.<br>Тематические диалоги. Сообщение по теме.<br>Речевой этикет.<br>Чтение профессионально-ориентированных<br>текстов.<br>Грамматика: if/when/in case;<br>Past continuous | 4/0,11                           | 0,5/0,01 | 4 |
| 3.        | Petrochemicals                                 | Коммуникативная задача: научить обучаемых<br>говорить в пределах изучаемой тематики<br>(монологическая и диалогическая речь). Кейс<br>задача. Тематические диалоги. Сообщение по<br>теме. Слова и выражения по теме занятия<br>Речевой этикет.<br>Чтение профессионально-ориентированных                              | 6/0,16                           | 1/0,02   | 4 |

|    |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |        |   |
|----|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|---|
|    |                        | <p>текстов.</p> <p>Грамматика: Past Simple v. Present Perfect</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание эссе.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |        |   |
| 4. | Pipelines              | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь).</p> <p>Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет.</p> <p>Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста.</p> <p>Грамматика: Present Perfect Continuous v. Present Perfect.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание отчета.</p> | 6/0,16 | 1/0,02 | 4 |
| 5. | Natural gas            | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста.</p> <p>Грамматика: obligation and necessity</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы</p> <p>Письмо: написание электронного письма</p>   | 6/0,16 | 1/0,02 | 4 |
| 6. | Emergencies            | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: cause and result. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание письма-предложения.</p>   | 6/0,16 | 1/0,02 | 4 |
| 7. | Careers in oil and gas | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь).</p> <p>Тематические диалоги. Сообщение по теме.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6/0,16 | 2/0,05 | 4 |

|    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |         |   |
|----|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---|
|    |                               | Речевой этикет.<br>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.<br>Грамматика: особенности перевода причастий I,II в роли определения<br>Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.<br>Письмо: Написание эссе.                                                                                                          |         |         |   |
| 8. | The world's top oil producers | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь).<br>Тематические диалоги. Сообщение по теме.<br>Речевой этикет.<br>Чтение профессионально-ориентированных текстов.<br>Грамматика: Complex object.<br>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.<br>Письмо: Написание эссе.                           | 6/0,16  | 2/0,05  | 1 |
| 9. | Industry future               | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.<br>Чтение текстов с полным пониманием информации.<br>Грамматика: Complex subject.<br>Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.<br>Письмо: написание эссе. | 9/0,25  | 2/0,05  | 1 |
|    | Итого                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 51/1,41 | 12/0,33 | 2 |

| №<br>п/п  | № раздела<br>дисциплины | Наименование семинарских занятий                                                                                                                                                                                                                       | Объем в часах /<br>трудоемкость в з.е. |        |        |
|-----------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------|--------|
|           |                         |                                                                                                                                                                                                                                                        | ОФО                                    | ЗФО    |        |
| 3 семестр |                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |        |        |
| 1.        | Upstream                | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача.<br>Тематические диалоги. Сообщение по теме.<br>Речевой этикет.<br>Чтение профессионально-ориентированных текстов. | 6/0,16                                 | 1/0,02 | 2/0,05 |

|    |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |        |        |
|----|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
|    |                     | Грамматика: особенности перевода страдательных конструкций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |        |        |
| 2. | Midstream           | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия Речевой этикет. Чтение профессионально-ориентированных текстов. Грамматика: time clauses. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание эссе.                | 6/0,16 | 1/0,02 | 4/0,11 |
| 3. | Downstream          | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая речь). Сообщение по теме. Слова и выражения по теме занятия. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: особенности перевода причастных оборотов Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы. Письмо: Написание отчета.          | 6/0,16 | 1/0,02 | 4/0,11 |
| 4. | Workshop operations | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение текстов с акцентом на понимании структурно-смысловых связей текста. Грамматика: the compound sentence. Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы Письмо: написание электронного письма | 6/0,16 | 1/0,02 | 4/0,11 |
| 5. | Project management  | Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет. Чтение профессионально-                                                                                                                                                                                                                                                    | 6/0,16 | 1/0,02 | 4/0,11 |

|    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |        |        |        |
|----|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
|    |                                  | <p>ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: the complex sentence.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание письма-предложения.</p>                                                                                                                                                                                                                 |        |        |        |
| 6. | Oil spills and cleanup solutions | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов с полным и точным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: direct and indirect speech.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание эссе.</p> | 6/0,16 | 2/0,05 | 4/0,11 |
| 7. | Safety and risk management       | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение профессионально-ориентированных текстов.</p> <p>Грамматика: Verbal noun.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемой темы.</p> <p>Письмо: Написание эссе.</p>                                                                 | 6/0,16 | 2/0,05 | 4/0,11 |
| 8. | Repairs and maintenance          | <p>Коммуникативная задача: научить обучаемых говорить в пределах изучаемой тематики (монологическая и диалогическая речь). Кейс задача. Тематические диалоги. Сообщение по теме. Речевой этикет.</p> <p>Чтение текстов с полным пониманием информации.</p> <p>Грамматика: особенности перевода инфинитива в различных функциях.</p> <p>Аудирование: понимание основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках</p>                                        | 9/0,25 | 2/0,05 | 2/0,05 |

|  |       |                                            |         |         |               |
|--|-------|--------------------------------------------|---------|---------|---------------|
|  |       | изучаемой темы.<br>Письмо: написание эссе. |         |         |               |
|  | Итого |                                            | 51/1,41 | 12/0,33 | <b>28/0,7</b> |

#### 5.5. Лабораторные занятия, их наименование и объем в часах

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены

#### 5.6. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовой проект (работа) учебным планом не предусмотрены.

#### 5.7. Самостоятельная работа студентов

Содержание и объем самостоятельной работы студентов ОФО и ЗФО

| Содержание и объем самостоятельной работы студентов ОФО и ЗФО |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  |                                     |               |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|---------------|
| №<br>п/п                                                      | Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения | Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                                | Сроки выполнения | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |               |
|                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  | ОФО                                 | ЗФО           |
| 1 семестр                                                     |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  |                                     |               |
| 1.                                                            | An international industry                                  | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |                  | 11,5/<br>0,31                       | 11,5/<br>0,31 |

|    |                         |                                                                                                                                                                                         |  |               |               |
|----|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|---------------|
| 2. | History of oil and gas  | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  |  | 11,5/<br>0,31 | 11,5/<br>0,31 |
| 3. | Oil and gas today       | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 11,5/<br>0,31 | 11,5/<br>0,31 |
| 4. | Hydrocarbon exploration | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 11,5/<br>0,31 | 11,5/<br>0,31 |
| 5. | Offshore oil platforms  | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 11,5/<br>0,31 | 11,5/<br>0,31 |
| 6. | Drilling                | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по           |  | 11,5/<br>0,31 | 11,5/<br>0,31 |

|    |                                                    |                                                                                                                                                                                         |  |                |               |
|----|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|---------------|
|    |                                                    | заданию)                                                                                                                                                                                |  |                |               |
| 7. | Environmental protection                           | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 11,5/<br>0,31  | 11,5/<br>0,31 |
| 8. | Chemical composition and structure of hydrocarbons | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   |  | 11,5/<br>0,31  | 11,5/<br>0,31 |
|    | ИТОГО:                                             |                                                                                                                                                                                         |  | 92,75/<br>2,57 | 92/2,5        |

| №<br>п/п  | Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения | Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                                | Сроки выполнения | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |           |
|-----------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|-----------|
|           |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  | ОФО                                 | ЗФО       |
| 2 семестр |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  |                                     |           |
| 1.        | Refining processes                                         | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |                  | 2,6/0,07                            | 11,5/0,31 |

|    |                        |                                                                                                                                                                                         |  |          |           |
|----|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------|-----------|
| 2. | Petrochemicals         | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  |  | 2,6/0,07 | 11,5/0,31 |
| 3. | Pipelines              | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 2,6/0,07 | 11,5/0,31 |
| 4. | Natural gas            | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 2,6/0,07 | 11,5/0,31 |
| 5. | Emergencies            | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 2,6/0,07 | 11,5/0,31 |
| 6. | Careers in oil and gas | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по           |  | 2,6/0,07 | 11,5/0,31 |

|    |                               |                                                                                                                                                                                         |  |            |           |
|----|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------|-----------|
|    |                               | заданию)                                                                                                                                                                                |  |            |           |
| 7. | The world's top oil producers | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 2,6/0,07   | 11,5/0,31 |
| 8. | Industry future               | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   |  | 2,6/0,07   | 11,5/0,31 |
|    | ИТОГО:                        |                                                                                                                                                                                         |  | 20,75/0,57 | 92/2,5    |

| №<br>п/п  | Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения | Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                                | Сроки выполнения | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |          |
|-----------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|----------|
|           |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  | ОФО                                 | ЗФО      |
| 3 семестр |                                                            |                                                                                                                                                                                          |                  |                                     |          |
| 1.        | Upstream                                                   | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |                  | 7,1/0,19                            | 15,3/0,4 |

|    |                                  |                                                                                                                                                                                         |  |          |          |
|----|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------|----------|
| 2. | Midstream                        | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4 |
| 3. | Downstream                       | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4 |
| 4. | Workshop operations              | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4 |
| 5. | Project management               | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)  |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4 |
| 6. | Oil spills and cleanup solutions | 1. Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по           |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4 |

|    |                            |                                                                                                                                                                                         |  |          |           |
|----|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------|-----------|
|    |                            | заданию)                                                                                                                                                                                |  |          |           |
| 7. | Safety and risk management | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4  |
| 8. | Repairs and maintenance    | 1.Проработка учебного материала, изученного на занятиях. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   |  | 7,1/0,19 | 15,3/0,4  |
|    | ИТОГО:                     |                                                                                                                                                                                         |  | 57/1,58  | 123 /3,41 |

### Содержание и объем самостоятельной работы студентов ОЗФО

| №<br>п/п  | Разделы и темы рабочей<br>программы самостоятельного<br>изучения | Перечень домашних<br>заданий и других<br>вопросов для<br>самостоятельного<br>изучения                                                                                    | Сроки<br>выполнен<br>ия | Объем в часах /<br>трудоемкость в<br>з.е. |  |
|-----------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|--|
|           |                                                                  |                                                                                                                                                                          |                         | ОЗФО                                      |  |
| 1 семестр |                                                                  |                                                                                                                                                                          |                         |                                           |  |
| 9.        | Английский язык в профессиональной деятельности нефтяников       | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 1                       | 10/0,27                                   |  |
| 10.       | An international industry                                        | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 2                       | 10/0,27                                   |  |

|     |                          |                                                                                                                                                                          |       |         |  |
|-----|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--|
| 11. | History of oil and gas   | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  | 3-4   | 10/0,27 |  |
| 12. | Oil and gas today        | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 5-6   | 10/0,27 |  |
| 13. | Hydrocarbon exploration  | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 7-8   | 10/0,27 |  |
| 14. | Offshore oil platforms   | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 9-10  | 10/0,27 |  |
| 15. | Drilling                 | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 11-12 | 10/0,27 |  |
| 16. | Environmental protection | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых                                                                                                            | 13-14 |         |  |

|     |                                                    |                                                                                                                                                                        |       |           |  |
|-----|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|--|
|     |                                                    | лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию)                                                             |       | 10/0,27   |  |
| 17. | Chemical composition and structure of hydrocarbons | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию) | 15-17 | 7,75/0,21 |  |
|     | ИТОГО:                                             |                                                                                                                                                                        |       | 87,75     |  |

| №<br>п/п  | Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения | Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                | Сроки выполнения | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |  |
|-----------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|--|
|           |                                                            |                                                                                                                                                                          |                  |                                     |  |
| 2 семестр |                                                            |                                                                                                                                                                          |                  |                                     |  |
| 1.        | Инновационные технологии в нефтедобыче                     |                                                                                                                                                                          |                  | 9/0,25                              |  |
| 2.        | Refining processes                                         | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 2                | 9/0,25                              |  |

|    |                               |                                                                                                                                                                          |       |        |  |
|----|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--|
| 3. | Petrochemicals                | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  | 3-4   | 9/0,25 |  |
| 4. | Pipelines                     | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 5-6   | 9/0,25 |  |
| 5. | Natural gas                   | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 7-8   | 9/0,25 |  |
| 6. | Emergencies                   | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 9-10  | 9/0,25 |  |
| 7. | Careers in oil and gas        | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 11-12 | 9/0,25 |  |
| 8. | The world's top oil producers | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых                                                                                                            | 13-14 | 9/0,25 |  |

|    |                 |                                                                                                                                                                        |       |                   |  |
|----|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|--|
|    |                 | лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию)                                                             |       |                   |  |
| 9. | Industry future | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию) | 15-17 | 9/0,25            |  |
|    | ИТОГО:          |                                                                                                                                                                        |       | <b>79,75/2,21</b> |  |

| №<br>п/п  | Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения | Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения                                                                                                | Сроки выполнения | Объем в часах / трудоемкость в з.е. |  |
|-----------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|--|
|           |                                                            |                                                                                                                                                                          |                  |                                     |  |
| 3 семестр |                                                            |                                                                                                                                                                          |                  |                                     |  |
| 1.        | Upstream                                                   | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 1-2              | 10/0,27                             |  |

|    |                                  |                                                                                                                                                                          |       |         |  |
|----|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--|
| 2. | Midstream                        | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма(по заданию)  | 3-4   | 10/0,27 |  |
| 3. | Downstream                       | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 5-6   | 10/0,27 |  |
| 4. | Workshop operations              | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию) | 7-8   | 10/0,27 |  |
| 5. | Project management               | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 9-10  | 10/0,27 |  |
| 6. | Oil spills and cleanup solutions | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию)   | 11-12 | 10/0,27 |  |
| 7. | Safety and risk management       | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых                                                                                                            | 13-14 |         |  |

|    |                         |                                                                                                                                                                        |       |         |  |
|----|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--|
|    |                         | лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание письма (по заданию)                                                             |       | 10/0,27 |  |
| 8. | Repairs and maintenance | 1. Проработка учебного материала раздела. 2. Заучивание новых лексических единиц. 3. Подготовка устного высказывания на указанную тему. 4. Написание эссе (по заданию) | 15-17 | 10/0,27 |  |
|    | ИТОГО:                  |                                                                                                                                                                        |       | 80/2,2  |  |

### 5.8. Календарный график воспитательной работы по дисциплине

#### Модуль 3. Учебно-исследовательская и научно-исследовательская деятельность

| Дата, место проведения            | Название мероприятия                                                          | Форма проведения мероприятия | Ответственный                | Достижения обучающихся                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Сентябрь 2021<br>ФГБОУ ВО<br>МГТУ | Круглый стол:<br>«Английский язык в профессиональной деятельности нефтяников» | групповая                    | Доцент<br>Чистобаева<br>Л.В. | Сформированность компетенции, а именно УК-4. |

#### Модуль 1. Проектная и проектно-исследовательская деятельность обучающихся

| Дата, место проведения        | Название мероприятия                                         | Форма проведения мероприятия | Ответственный                | Достижения обучающихся                       |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Март 2022<br>ФГБОУ ВО<br>МГТУ | Защита проектов:<br>«Инновационные технологии в нефтедобыче» | индивидуально - групповая    | Доцент<br>Чистобаева<br>Л.В. | Сформированность компетенции, а именно УК-4. |

### 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).

#### 6.1 Методические указания (собственные разработки)

1. English for Petroleum Industry Professionals, P. 1 [Электронный ресурс]: vocational English coursebook / [Compilers: L.V. Chistobaeva, Z.M. Shadzhe]. - Майкоп: O.G. Magarin, 2018. - 275 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgstu.ru:8002/libdata.php?id=2100047769>

#### 6.2 Литература для самостоятельной работы

1. Шестерень, А. О. Formation Physics. Физика пласта [Электронный ресурс]: учебное пособие на английском языке / А. О. Шестерень, А. В. Хандзель, Н. М. Клименко. - Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2018. - 117 с. - ЭБС «IPRbooks» - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/83242.html>

2. Petroleum Engineering. Course book = Нефтегазовое дело. Книга для студентов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. М. Болсуновская, [и др.]; под ред. Л. М. Болсуновской, Р. Н. Абрамовой, И. А. Матвеевко. - Томск: Томский политехнический университет, 2016. - 768 с. - ЭБС «IPRbooks» - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/83954.html>

### 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| <b>Этапы формирования компетенции</b><br>(номер семестра согласно учебному плану)                                                                       | <b>Наименование учебных дисциплин, формирующих компетенции в процессе освоения образовательной программы</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-3: способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде                                                               |                                                                                                              |
| 1,2,3                                                                                                                                                   | <b>Иностранный язык</b>                                                                                      |
| 2                                                                                                                                                       | Социология                                                                                                   |
| 2                                                                                                                                                       | Психология                                                                                                   |
| 3                                                                                                                                                       | Политология                                                                                                  |
| 5                                                                                                                                                       | Профессиональный иностранный язык                                                                            |
| 8                                                                                                                                                       | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена                                                         |
| 8                                                                                                                                                       | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы                                                        |
| УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) |                                                                                                              |
| 1,2,3                                                                                                                                                   | <b>Иностранный язык</b>                                                                                      |
| 5                                                                                                                                                       | Профессиональный иностранный язык                                                                            |
| 1                                                                                                                                                       | Русский язык и культура речи                                                                                 |
| 3                                                                                                                                                       | Адыгейский язык                                                                                              |
| 8                                                                                                                                                       | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена                                                         |
| 8                                                                                                                                                       | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы                                                        |

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

| Планируемые результаты освоения компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Критерии оценивания результатов обучения |                                      |                                                          |                                               | Наименование оценочного средства                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | неудовлетворительно                      | удовлетворительно                    | хорошо                                                   | отлично                                       |                                                           |
| <b>УК-3: способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</b><br>УК-3.1 Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет свою роль в команде.<br>УК-3.2 Понимает особенности поведения выделенных групп людей, с которыми работает /взаимодействует, учитывает их в своей деятельности (выбор категорий групп людей осуществляется образовательной организацией в зависимости от целей подготовки-по возрастным особенностям, по этническому и религиозному признаку, социально незащищенные слои населения и т.п.)<br>УК-3.3<br>Прогнозирует результаты (последствия) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата.<br>УК-3.4<br>Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в том числе учувствует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды. |                                          |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| <b>Знать:</b> - методики выстраивания последовательности действий для достижения заданного результата (решения лингвистической задачи).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Фрагментарные знания                     | Неполные знания                      | Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания   | Сформированные систематические знания         | контрольная работа, тесты, письменный опрос, кейс-задания |
| <b>Уметь:</b> - разрабатывать план групповых и организационных коммуникаций (коммуникационных процессов) в ходе решения лингвистической задачи;<br>- формулировать задачи для достижения поставленной перед командой цели;<br>- разрабатывать командную стратегию;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Частичные умения                         | Неполные умения                      | Умения полные, допускаются небольшие ошибки              | Сформированные умения                         | доклад, тест, кейс-задания, контрольная работа.           |
| <b>Владеть:</b> - умением анализировать, проектировать и организовывать межличностную и групповую коммуникацию в команде для                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Частичное владение навыками              | Несистематическое применение навыков | В систематическом применении навыков допускаются пробелы | Успешное и систематическое применение навыков | доклад, тест, кейс-задания, контрольная работа            |

|                                                                                                                                                                                                                |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| достижения поставленной цели;                                                                                                                                                                                  |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| <b>УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>                                                 |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном(ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.                                 |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| УК-4.2. Использует информационно-коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (ых) языках.               |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языках.            |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| УК 4.4 Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:                                                                          |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| -внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;                                                                                                      |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| -критикую аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуации взаимодействия.                                                                                  |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (ых) на государственный язык и обратно.                                                                                  |                             |                                      |                                                          |                                               |                                                           |
| <b>Знать:</b> - правила и закономерности организации личной и деловой устной и письменной коммуникации;<br>- современные коммуникативные лингвистические технологии;                                           | Фрагментарные знания        | Неполные знания                      | Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания   | Сформированные систематические знания         | контрольная работа, тесты, письменный опрос, кейс-задания |
| <b>Уметь:</b> - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для решения задач академического и профессионального взаимодействия на русском и иностранном(ых) языке(ах) | Частичные умения            | Неполные умения                      | Умения полные, допускаются небольшие ошибки              | Сформированные умения                         | доклад, тест, кейс-задания, контрольная работа.           |
| <b>Владеть:</b> - навыками межличностного делового общения на русском и иностранном (ых) языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий                | Частичное владение навыками | Несистематическое применение навыков | В систематическом применении навыков допускаются пробелы | Успешное и систематическое применение навыков | доклад, тест, кейс-задания, контрольная работа.           |

7.3 Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

### Test 1

#### Kick off

- 1 Look at the photos.  
What are the people trying to find?
- 2 Which ones are the most successful?



- 2 Read the text and find out where it refers to these different methods.

- 3 Answer the questions.

- 1 What are the three main methods used in oil and gas exploration?
- 2 Why are aerial and satellite photographs useful?
- 3 What is a well log, and why is it important to keep one?
- 4 What sort of samples do chemists take? How can this help in the search?
- 5 What is the difference between a magnetometer and a gravimeter?
- 6 How do scientists carry out seismic exploration? Which methods are used on land?

- 4 Match the stages a-f below with headings 1-6 in the text.

- a create well logs and take core samples for analysis
- b drill exploratory wells
- c geologists take samples on ground
- d identify petroleum traps
- e use 'geological reasoning' to map area
- f aerial photographs identify possible areas

#### Reading

##### Research methods

- 1 Oil companies use many different methods in their search for oil and gas reserves. Match the methods with the photos.

- 1 aerial survey
- 2 chemical analysis
- 3 magnetic survey
- 4 seismic survey



## GEOLOGICAL METHODS

- 1 Photographs are taken from planes or satellites. These are then examined by geologists. They look for the special rock formations where oil is often found. These can be seen from the air. Afterwards, geologists on the ground collect rock samples and analyse them.
- 2 When a possible future oil field is identified, the next step is to drill an exploratory well. These are sometimes called 'wildcat wells'.
- 3 Each time a new well is drilled, a 'well log' is created. The 'well log' is a record of the rocks and the depths at which they are found. Geologists also keep core samples for analysis. Geologists can use the information from different well logs to construct a map of the area between the wells. This process is called 'geological reasoning'.
- 4 This can help to identify where there are perhaps 'petroleum traps' for future drilling.

## GEOCHEMICAL METHODS

- 5 Geochemists analyse samples of surface water and soil for small amounts of oil and gas that show oil or gas reserves. A gas chromatograph can analyse gas. At sea, hydrocarbons can be found by equipment that is pulled along in the water.

## GEOPHYSICAL METHODS

- 6 Geophysicists use mathematics and physics to create a picture of the sub-surface. They can identify types of rock by their density (mass) and magnetic qualities. They use different equipment in their search. A *gravimeter* shows rock density, and a *magnetometer* measures magnetic fields. A magnetometer can be used in planes while flying over an area. Another method is *seismic exploration*, which uses sound. Shock waves are produced by explosives that are placed in a hole in the ground. These waves are reflected back and show the different kinds of rock under the surface. Instead of explosives, a *vibrator truck* will be used.

### Test 2

## 4 Exploiting the Arctic

- 1 What do you know about the theory of 'peak oil'? How true do you think it is?
- 2 What new resources of oil and gas that we know about have not been exploited yet?
- 3 Read the text and answer the questions.
  - 1 How many barrels of oil does the world consume each day?
  - 2 Which countries are interested in exploiting the Arctic?
  - 3 Why has this area become easier to exploit?
  - 4 What do these percentages describe?  
13%    30%    20%
  - 5 Who is Mark Myers?
  - 6 Why does Mr Myers think we need to have the survey information?
  - 7 What dangers does the Arctic face because of global warming?
  - 8 What other dangers could be caused by companies exploring for oil?
- 4 Look at the second paragraph and match the words in *italics* in the text with the definitions.
  - 1 \_\_\_\_\_ the people who have always lived in that place
  - 2 \_\_\_\_\_ the increase in the world's temperature
  - 3 \_\_\_\_\_ animals, birds that live in their natural state
  - 4 \_\_\_\_\_ the 'home' of these animals
  - 5 \_\_\_\_\_ at risk
  - 6 \_\_\_\_\_ very big dangerous animals that live in the Arctic
- 5 How many zeros are there in these numbers?
  - 1 ten
  - 2 a hundred
  - 3 a thousand
  - 4 a million
  - 5 a billion
  - 6 a trillion
- 6 Write the large numbers in the text in full.
  - a 86.4 million \_\_\_\_\_
  - b 90 billion \_\_\_\_\_
  - c 1,770 trillion \_\_\_\_\_
- 7 What do you think should happen in the Arctic?

## Arctic Circle may hold key to world oil supply

The United States Geological Survey (USGS) believes that the area north of the Arctic Circle holds an estimated 90 billion barrels of oil. This is enough to supply the world for almost three years at 86.4 million barrels a day. Russia, Canada, Denmark, Norway, and the USA have all claimed some of these resources. Global warming is melting the ice so it is easier to reach the oil. The USGS thinks the area north of the Arctic Circle could also contain 1,770 trillion cubic feet of natural gas. The Arctic holds about thirteen per cent of the world's undiscovered oil, 30 per cent of the undiscovered natural gas and twenty per cent of the undiscovered liquefied natural gas.

Mark Myers of the USGS thinks it is important to have the facts. Then we can decide how to protect *endangered* species, *native communities*, and the health of our planet. Frank O'Donnell of Clean Air Watch said *polar bears* and other *wildlife* within the Arctic Circle are losing their *habitat* due to *global warming* which is caused by burning fossil fuels, and would also be put in danger by companies searching for oil. An oil spill could cause enormous damage to the environment and habitats.



**1** Hugo Lopez trained as a geophysicist and now works as a geology lab technician in an energy company. Read the interview and answer the questions.

- 1 How much time does he spend in the field?
- 2 What does he do in front of his computer?
- 3 What is in the 'core store'?
- 4 What equipment does he use?
- 5 List the three special skills he mentions.
- 6 Who does he work with?

**2** What do you think are the advantages and disadvantages of his job? Would you like to do it?

I work as a geology lab technician in an energy company. We *look for* the best places to drill wells.



**Do you spend much time in the field?**

No, mostly I'm in front of my computer creating models. Or else I'm in the core store. This is where we keep the samples we *come across* during the drilling.

**What equipment do you use and why?**

I use a microscope to examine samples. I *look out for* traces of hydrocarbons or fossils that give me the age of the rock and so on. I also operate underwater cameras and the machinery that collects rock samples. I can do all of this from my workstation.

**What special skills do you need?**

Firstly, you need to know the characteristics of the rocks you come across. Then you need to be good at seeing things in three dimensions. Finally, you need to know what all the data means. A group of three or four people usually *looks into* the subject.

**Is it a nine to five job?**

Mostly, but when you're on an operation, you have to be available any time of the day or night. The guys doing the drilling may need to *find something out* before they make an important decision. They may want me to *look up* some important data for them.

**How important is teamwork in your job?**

Very. Different team members have different skills. I work alongside a seismic interpreter and a reservoir engineer.

## Test 4

# Maximizing yield

When people think of striking oil, they imagine it gushing out of the ground in a huge jet.



However, in most cases making the earth give up its oil is much more difficult. A lot depends on the porosity of the rock that holds it, and the oil's viscosity (resistance to flow). In the old days, as little as ten per cent of the available oil was recovered. The technology was not available to bring the rest to the surface. With improvements in technology, up to 60 per cent can be recovered.

## Primary recovery

Primary recovery depends on underground pressure to force the oil to the surface. If pressure drops, pumps can bring more oil up. Sometimes natural gas is pumped down the well below the oil. The gas expands and pushes the oil to the surface. Primary recovery usually extracts just ten per cent of the oil available.

## Secondary recovery

This is the most common advanced recovery technique. Water that originally came out of the well with the oil is injected back into the oil-bearing formation. This forces more oil to the surface. Another 20 per cent can be recovered this way.

## Enhanced recovery techniques

With enhanced recovery techniques, the amount that can be recovered increases to 60 per cent. There are three main methods.

- (i) Thermal recovery
- (ii) Gas injection
- (iii) Chemical flooding

### (i) Thermal recovery

Steam is injected into the formation to make the oil flow more easily. Its increased pressure makes it come to the surface. This method is used with very heavy oils like bitumen.

### (ii) Gas injection

Gases like CO<sub>2</sub>, propane, and methane mix with the oil. This lowers its viscosity and increases flow.

Immiscible gases (gases that do not dissolve in oil) increase the pressure in the gas cap and force the oil up.

### (iii) Chemical flooding

Chemicals are mixed with water and injected into the formation. This pushes out more oil.

## A recent development

More recently, chemists have experimented with bacteria. Bacteria are injected into the formation and fed with protein like molasses (the sweet sticky substance that is left after sugar is refined). The bacteria produce gas that increases the pressure.

**3** You are an expert on oil recovery methods. Give your advice to 1–4.

1 OK, we have recovered about ten per cent of the available oil. What do you think we should do next?

2 This oil is so thick it's almost like tar. What do you think we should do?

3 Do you know of any new methods to increase pressure to help the oil up?

4 The reservoir rock isn't very porous. How can we improve the flow of oil?

## Тематика эссе

- 1.Extended reach drilling
- 2.The longest oil and gas pipelines in the world
- 3.Onshore processing
- 4.Liquefied natural gas
- 5.Refinery maintenance shutdowns
- 6.Loading terminals
- 7.Gas distribution
- 8.Power stations
- 9.Jobs in the oil and gas industry

## 10. Project management

### **Тематика докладов**

The importance of the English language as the language of communication

History of the petroleum industry

Oil and gas today

Hydrocarbon exploration

Marine oil platforms. Facts and figures.

Horizontal drilling

Chemistry of hydrocarbons

Refining

Petrochemicals and their importance for the modern society

The longest pipelines in the world. The Trans-Alaska pipeline.

Natural gas and its uses

Safety issues

Careers in oil and gas

The world's top oil producers

Alternative energy sources

Upstream

Midstream

Downstream distribution

Oil spills and cleanup solutions

*Текущий контроль* осуществляется в течение семестра на аудиторных групповых занятиях под руководством преподавателя в виде устных и письменных опросов (фронтального, индивидуального, комбинированного), наблюдений, собеседования, тестирования, контрольных работ, проверки самостоятельной работы (помогает принять оперативные решения по коррекции программы освоения учебного материала).

*Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации. Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине*

### 1 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

2. Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

3. Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)  
Время выполнения задания – 60 минут.

### **List of topics:**

The petroleum industry is an international industry

History of oil and gas

Oil and gas today

Hydrocarbon exploration

Offshore oil platforms

Drilling

Environmental protection

Chemical composition and structure of hydrocarbons

### 2 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

2. Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

3. Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)

Время выполнения задания – 60 минут.

**List of topics:**

Refining processes

Petrochemicals

Pipelines

Natural gas

Emergencies

Careers in oil and gas

The world's top oil producers

Industry future

*Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации. Примерный перечень вопросов к экзамену по дисциплине*

3 семестр

1. Прочитать оригинальный текст профессионально-деловой тематики и выполнить его перевод без словаря (1500 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

2. Прочитать без словаря и пересказать на английском языке оригинальный текст профессионально-деловой тематики (1200 печатных знаков). Ответить на вопросы по тексту.

3. Устно изложить любую пройденную тему профессиональной тематики (выбор по билетам)

Время выполнения задания – 60 минут.

**List of topics:**

Upstream

Midstream

Downstream

Workshop operations

Project management

Oil spills and cleanup solutions

Safety and risk management

Repairs and maintenance

Speak about engineering and construction

Define the difference between oil and gas production.

Future technologies in oil and gas processing

Speak about any flagship project based on your knowledge and research into oil and gas transportation

Speak about modern trends in oil and gas storage

Speak about modern trends in downstream distribution

What do you know about safety and risk management in the petroleum industry and practices of eliminating problems?

What do you know about repairs and maintenance?

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

**Критерии оценки сформированности навыков и умений говорения**

***Монологическая форма***

| Оценка         | Характеристика ответа обучающегося                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>отлично</b> | Монологическое высказывание(описание, рассказ) построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании.<br>Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно.<br>Речь понятна: звуки в потоке речи произносятся правильно, |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | соблюдается правильный интонационный рисунок. Объем высказывания - не менее 12-15 фраз-предложений.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>хорошо</b>              | Монологическое высказывание построено логично в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании.<br>Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые не препятствуют пониманию речи.<br>Речь понятна, есть наличие фонематических ошибок. Объем высказывания – не менее 10 фраз-предложений. |
| <b>удовлетворительно</b>   | Монологическое высказывание (описание, рассказ) построено не всегда логично. Допускаются лексические и грамматические ошибки, которые затрудняют понимание речи. Объем высказывания – не менее 6 фраз-предложений.                                                                                                                                                                           |
| <b>неудовлетворительно</b> | Содержание ответа не соответствует поставленной коммуникативной задаче. Допускаются многочисленные лексические и грамматические ошибки.<br>Речь не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок.                                                                                                                                                                   |

#### **Критерии оценки сформированности навыков перевода иноязычного текста на русский язык**

| Оценка                     | Характеристика перевода текста                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>отлично</b>             | Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы.                                                                                        |
| <b>хорошо</b>              | Перевод представляет собой адекватную передачу иноязычного текста средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Допущено 30% грамматических и стилистических ошибок, приводящих к неточности перевода. |
| <b>удовлетворительно</b>   | В переводе допущено 50 % грамматических и стилистических ошибок. Текст переведен не полностью.                                                                                                                                |
| <b>неудовлетворительно</b> | Смысл текста искажен.                                                                                                                                                                                                         |

#### **Критерии оценки сформированности навыков и умений ознакомительного чтения с извлечением информации**

| Оценка                     | Характеристика ответа обучающегося                                                                       |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>отлично</b>             | Пересказ адекватно отражает содержание текста.                                                           |
| <b>хорошо</b>              | В пересказе допущены лексико-грамматические ошибки, не искажающие смысл текста.                          |
| <b>удовлетворительно</b>   | Содержание текста передано не полностью.                                                                 |
| <b>неудовлетворительно</b> | Допущены многочисленные лексические, грамматические, стилистические ошибки. Содержание текста непонятно. |

#### **Требования к написанию эссе**

Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием

концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

| <b>Критерии оценивания эссе:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| «отлично»                        | Выполнены все требования к написанию и защите: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. |
| «хорошо»                         | Основные требования к эссе и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.                                                                    |
| «удовлетворительно»              | Имеются существенные отступления от требований к написанию эссе. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.                                                                                                                                                |
| «неудовлетворительно»            | Тема эссе не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

#### **Критерии оценивания тестовых заданий**

- оценка «отлично» выставляется при условии, что обучаемый дал правильные ответы на не менее чем 85% тестовых заданий;
- оценка «хорошо» выставляется при условии, что обучаемый дал правильные ответы не менее чем на 70% тестовых заданий;
- оценка «удовлетворительно» - не менее 50%; .
- оценка «неудовлетворительно» - если обучаемый правильно ответил на менее чем 50% тестовых заданий.

#### **Требования к выполнению кейс-задания**

Отметка «отлично» - работа выполнена в полном объеме с соблюдением необходимой последовательности действий; работа проведена в условиях, обеспечивающих получение правильных результатов и выводов.

Отметка «хорошо» - работа выполнена правильно с учетом 1-2 мелких погрешностей или 2-3 недочетов, исправленных самостоятельно по требованию преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» - работа выполнена правильно не менее чем наполовину, допущены 1-2 погрешности или одна грубая ошибка.

Отметка «неудовлетворительно» - допущены 2 (и более) грубые ошибки в ходе работы, которые обучающийся не может исправить даже по требованию преподавателя или работа не выполнена полностью.

#### **Требования к контрольной работе**

Контрольная работа представляет собой один из видов самостоятельной работы обучающихся. По сути – это изложение ответов на определенные теоретические вопросы по учебной дисциплине, а также решение практических задач. Контрольные проводятся для того, чтобы развить у обучающихся способности к анализу научной и учебной литературы, умение обобщать, систематизировать и оценивать практический и научный материал, укреплять навыки овладения понятиями определенной науки и т. д.

При оценке контрольной преподаватель руководствуется следующими критериями:

- работа была выполнена автором самостоятельно;
- обучающийся подобрал достаточный список литературы, который необходим для выполнения контрольной;
- автор сумел составить логически обоснованный план, который соответствует поставленным задачам и сформулированной цели;
- обучающийся проанализировал материал;
- контрольная работа отвечает всем требованиям четкости изложения и аргументированности, объективности и логичности, грамотности и корректности;
- контрольная работа оформлена в соответствии с требованиями;
- автор защитил контрольную и успешно ответил на все вопросы преподавателя.

Контрольная работа, выполненная небрежно, не по своему варианту, без соблюдения правил, предъявляемых к ее оформлению, возвращается без проверки с указанием причин, которые доводятся до обучающегося. В этом случае контрольная работа выполняется повторно.

Вариант контрольной работы выдается в соответствии с порядковым номером в списке студентов.

#### **Критерии оценки знаний при написании контрольной работы**

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач.

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, имеет лишь общее понятие о представленных в контрольной работе темах, при этом способен применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов и тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

#### **Критерии оценки знаний на зачете**

Отметка «зачтено» - студент твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических заданий.

Отметка «незачтено» - студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические работы.

#### **Критерии оценки знаний на экзамене**

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания по экзаменационным вопросам и умение применять их на практике при решении конкретных лингвистических задач.

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он хорошо владеет материалом, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые он в состоянии устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, нарушения логической последовательности

в изложении экзаменационного материала, владея при этом его основными понятиями и демонстрируя умение применять теоретические знания для решения стандартной лингвистической задачи, указанной в билете.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на экзамен вопросов и тем дисциплины, допускает грубые ошибки в ходе выполнения лингвистической задачи.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **8.1 Основная литература**

1. English for Petroleum Industry Professionals, P. 1 [Электронный ресурс]: vocational English coursebook / [Compilers: L.V. Chistobaeva, Z.M. Shadzhe]. - Майкоп: O.G. Magarin, 2018. - 275 с. - Режим доступа: <http://lib.mkgstu.ru:8002/libdata.php?id=2100047769>
2. Шестерень, А. О. Formation Physics. Физика пласта [Электронный ресурс]: учебное пособие на английском языке / А. О. Шестерень, А. В. Хандзель, Н. М. Клименко. - Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2018. - 117 с. - ЭБС «IPRbooks» - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/83242.html>
3. Petroleum Engineering. Course book = Нефтегазовое дело. Книга для студентов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. М. Болсуновская, [и др.]; под ред. Л. М. Болсуновской, Р. Н. Абрамовой, И. А. Матвеевко. - Томск: Томский политехнический университет, 2016. - 768 с. - ЭБС «IPRbooks» - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/83954.html>

### **8.2. Дополнительная литература**

1. Радовель, В.А. Английский язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учебное пособие/ В.А. Радовель. - М.: РИОР, ИНФРА-М, 2016. - 284 с. - ЭБС «Znanium. com» - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=521547>

### **8.3. Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»**

- Образовательный портал ФГБОУ ВО «МГТУ» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://mkgstu.ru/>
- Официальный сайт Правительства Российской Федерации. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.government.ru>
- Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.garant.ru/>
- Научная электронная библиотека [www.eLIBRARY.RU](http://www.eLIBRARY.RU) – Режим доступа: <http://elibrary.ru/>
- Электронный каталог библиотеки – Режим доступа: <http://lib.mkgstu.ru:8004/catalog/fol2;>
- Единое окно доступа к образовательным ресурсам: Режим доступа: <http://window.edu.ru/>

Курсы MOOK- специализированное обучение по инженерии:

- Open Edx  
<https://www.edx.org/course/introduction-engineering-utarlingtonx-engr2-0x-0>
- Coursera  
<https://ru.coursera.org/learn/fe-exam>

Онлайн словари:

- <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
- <https://www.macmillandictionary.com/>
- <https://www.merriam-webster.com/>
- <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Рекомендации и разъяснения, позволяющие студенту оптимальным образом организовать процесс изучения дисциплины.

### ***Методические рекомендации по основным видам речевой деятельности***

#### ***I. Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения***

Формы самостоятельной работы студентов над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;
- 5) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- 6) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 7) чтение вслух текстов для перевода;
- 8) чтение вслух образцов разговорных тем.

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на возможное несоответствие между написанием и произношением слов в иностранном языке, например, одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков. Помимо правил чтения букв в разных позициях или знания транскрипции в английском языке необходимо помнить об ударении. При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:

- освоить правильное произношение читаемых слов;
- обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- обратить внимание на правильную интонацию;
- выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- отработать темп чтения.

Необходимо научиться распознавать звуки в отдельных словах, словосочетаниях, предложениях и воспроизводить их; понимать при прослушивании отдельные слова и воспроизводить их; воспринимать на слух краткие глагольные формы; воспринимать на слух синтагмы и паузы, ритм речи (ударные и неударные слова в потоке речи); определять тип высказываний в зависимости от интонации; выделять ключевые слова, понимать смысл основных частей диалога или монолога. Это дает возможность активно участвовать в дискуссиях на различные темы, грамотно и правильно строить фразы на иностранном языке, адекватно вести себя при общении с носителями языка в разнообразных ситуациях.

Понимать речь на слух могут помочь технические средства обучения (магнитофон, компьютер, видеотехника и т.д.), сочетающие слуховое и зрительное восприятие.

#### ***II. Методические рекомендации по самостоятельной работе над восприятием иностранной речи на слух***

Аудирование текстов, также как и чтение, письменную речь и устную речь, необходимо правильно организовать и использовать при этом определенные техники и стратегии. Насколько точно должен быть понят прослушанный текст, зависит от типа текста и от целевой установки. Для того чтобы понять услышанное, не всегда необходимо понимать каждое слово. Важно определить цели и задачи прослушивания, а также выбрать соответствующую им технику. В аудировании разделяют глобальное, селективное и детальное прослушивание.

1. Глобальное прослушивание: необходимо сконцентрироваться не на каждом слове, а на следующих аспектах

- кто говорит;
- где и когда проходит данный разговор;
- о чём говорится;
- цели и намерения участвующих в беседе людей.

2. Селективное прослушивание: отбор и поиск необходимой информации.

- концентрация на ключевых словах и определённых выражениях.
- слушая текст, выстраивать последовательную цепочку действий, событий, о которых говорится в тексте.

3. Детальное прослушивание: важно понять каждое слово.

- текст прослушивается многократно.
- необходимо разделить текст на смысловые части и делать между ними паузы во время прослушивания.

Следующие фазы аудирования помогают облегчить понимание текстов и выполнение поставленных задач.

*Перед аудированием* - цель: сконцентрироваться на поставленных задачах

- Что я знаю о содержании текста на основе сформулированных заданий?
- К каким аспектам мне необходимо делать записи?
- Какую информацию я ожидаю в тексте?

*Во время прослушивания* - цель: определить ситуацию и узнать

- кто говорит?
- где находятся говорящие?
- о чём идёт речь?

*После прослушивания* - цель: закрепить результаты прослушивания

- дополнить записи новыми деталями содержания
- сформулировать ключевые слова и выражения в высказывания, которые соответствуют содержанию
- дополнить информацию, которую не удалось понять с первого раза.

Зная тип текста и его название, можно предположить, какие темы в нем затрагиваются. Как и при чтении, ключевые слова важны для понимания содержания текста, поскольку именно они несут наибольшую смысловую нагрузку и чаще всего повторяются в тексте. Ключевые слова обычно:

- а) стоят в начале текста;
- б) находятся под смысловым ударением;
- в) повторяются многократно;
- г) могут заменяться синонимами.

При прослушивании сложных текстов зачастую сложно понять отдельные слова и выражения. Эти "пробелы" необходимо попытаться восполнить. Это возможно сделать, если вам знаком контекст и ситуация, в которой находятся говорящие.

### *III. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексическим материалом*

#### *Общие рекомендации*

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

#### *Пояснения*

- 1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в

именительном падеже единственного числа; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради- словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;
- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

*IV. Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем*

1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным

2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)

3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

*V. Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом*

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом:

- 1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- 5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия. Повторять следует особо трудные и специфические для данного иностранного языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ отрывков из изучаемых литературных произведений и специальных текстов:

- 1) выбрать несколько предложений из текста, полностью разобрать по частям речи и членам предложения, объяснить все грамматические явления – употребление времен, глаголов, артиклей;

2) выбрать из текста предложения с определенным грамматическим явлением.

Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на иностранный.

При изучении определенных грамматических явлений иностранного языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала. Следует уделять внимание порядку слов в предложении.

*VI. Методические рекомендации по самостоятельной работе с текстом на иностранном языке*

Формы самостоятельной работы студентов с текстом:

- 1) анализ лексического и грамматического наполнения текста;
- 2) устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- 3) письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- 4) домашнее чтение;
- 5) изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.
2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).
3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.
4. Сложносочиненное предложение разбейте на простые предложения, входящие в его состав, и анализируйте каждое предложение.

Рекомендации по овладению навыками чтения сводятся к следующему: определить основное содержание текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.); понять значение слов по контексту или интернациональной лексике; выделить смысловую структуру текста, главную и второстепенную информацию; обобщить факты, приведенные в тексте; уметь сделать перевод всего текста или его фрагмента с помощью словаря; изложить результаты своей работы в устной или письменной форме (в зависимости от задания).

При переводе незнакомых слов следует учитывать многозначность и вариативность слов. Исходя из общего содержания переводимого текста, необходимо из представленного в словаре множества значений русского слова выбрать наиболее подходящее.

Важное место при переводе текста имеют интернациональные слова, значение которых можно раскрыть без обращения к словарю, так как они имеют общие корни во многих европейских и русском языках.

Далее следует обратить внимание на устойчивые словосочетания, имеющиеся в каждом языке. Эти устойчивые словосочетания являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путем перевода составляющих его слов. Поэтому они не могут быть переведены буквально на русский язык. Такие словосочетания рекомендуется выписывать целиком и заучивать наизусть. Значение таких словосочетаний часто приходится искать в специальных словарях.

При переводе с иностранного языка на русский важную роль играют предлоги, поскольку при наличии лишь небольшого количества окончаний они часто являются единственными выразителями отношений между словами в предложении.

Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Знание значения суффиксов и префиксов поможет легко справиться с переводом на русский язык незнакомого иностранного слова.

Составление вопросов по тексту поможет лучше понять содержание и запомнить новые слова и словосочетания.

Подробный пересказ текста с опорой на план (вопросы) и заменой идиоматических и образных средств выражения в тексте на более простые элементы, имеющие тот же смысл, способствует расширению словарного запаса и развитию навыков иноязычной речи.

#### *VII. Методические рекомендации по самостоятельной работе над устной речью на иностранном языке*

Формы самостоятельной работы студентов над устной речью:

- 1) фонетические упражнения по определенной теме;
- 2) лексические упражнения по определенной теме;
- 3) фонетическое чтение текста-образца;
- 4) перевод текста-образца;
- 5) речевые упражнения по теме;
- 6) подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания – 15-20 предложений).

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

- 1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами;
- 2) сократить «протяженность» предложений;
- 3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- 4) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 12-15 предложений).

Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

Следует обратить особое внимание на особенности артикуляции иностранного языка по сравнению с артикуляцией родного языка; понять систему гласных и согласных звуков и букв; уметь воспроизводить образцы речи (развертывание микродиалога по фразам-клише); спонтанно употреблять знакомые реплики в конкретной ситуации общения; научиться строить собственный вариант диалога или монолога в заданной коммуникативной ситуации.

Овладеть устной речью могут помочь подстановочные упражнения, содержащие микродиалог с пропущенными репликами (включая работу с магнитофоном); пересказ текста от разных лиц; построение собственных высказываний в конкретной ситуации (в классе, на улице; дома и т.д.); придумывание рассказов, историй, высказываний по заданной теме или по картинке; выполнение ролевых заданий. Особое внимание для развития навыков устной иноязычной речи следует уделять просмотру аутентичных видеофильмов, использованию компактных дисков, содержащих специальные программы по различной тематике (студенческая жизнь, путешествие, проблемы питания в современных условиях и т.д.).

Обогатить словарный запас помогут словари, книги, газетные тексты, а также оригинальная литература по специальности. Незнакомые слова и выражения следует выписывать в

отдельную тетрадь (словарь) или на карточки в исходной форме с соответствующей характеристикой (например, употребление существительного только в единственном или множественном числе, глагола в неопределенной форме, форме прошедшего времени, страдательного причастия, указания степени сравнения для прилагательного и т.д.).

### *ПХ.Методические рекомендации по самостоятельной работе над письменной речью на иностранном языке*

Формы самостоятельной работы студентов над письменной речью:

- 1) письменные задания по оформлению тетради-словаря;
- 2) письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения;
- 3) письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке;
- 4) письменные задания по реферированию текстов на английском языке;
- 5) письменный перевод с русского языка на английский.

Следует периодически практиковать письменные упражнения на грамматическом и лексическом материале, составлять конспекты и планы к прочитанному, излагать содержание прочитанного в письменной форме, писать доклады и сообщения по конкретным темам.

Выполняя письменные задания, необходимо учитывать особенности грамматического строя иностранного языка.

Написание текстов – это сложный, многоступенчатый процесс, в котором необходимо учитывать разные аспекты письма: составить план изложения, сформулировать основные идеи, разработать, прочитать, откорректировать и проработать снова. Прежде чем приступить к написанию любого текста, необходимо ответить на несколько вопросов:

- Кому адресован текст? Что нужно учесть, чтобы текст был понятен адресату?
- Какая цель поставлена перед написанием этого текста?
- Каким формальным критериям должен соответствовать текст (письмо, эссе, реферат и т. д.)?
- Соответствуют ли стиль и манера изложения содержанию текста и уровню языковой подготовки адресата?
- Является ли изложение в тексте согласованным и последовательным?

Логична ли аргументация?

- Является ли содержание текста удачно изложенным, последовательно ли повествование, есть ли взаимосвязи между предложениями? Прослеживается ли логика изложения событий?

Независимо от того, намерены ли вы писать реферат, письмо или эссе, сформулируйте сначала основные идеи содержания, а затем последовательно расположите эти идеи: что должно идти в начале, что из этого следует и т. д. Чтобы эту начальную фазу работы проделать успешно необходимо:

- 1) написать на листе бумаги ключевое слово по вашей теме, и сформулировать, а потом сгруппировать ассоциации, которые вызывает у вас данное понятие.
- 2) расположите эти идеи в том порядке, в котором они будут встречаться в тексте.

*От слова к тексту*

Этот этап работы предполагает первое (черновое) написание текста. Приступайте к нему, выполнив некоторые действия в правильной последовательности.

- 1) распределите ключевые слова и ассоциации по смысловым группам, по пунктам, заявленным в задании
- 2) набросайте черновой вариант своего текста, обработайте текст, перефразируя неудачные предложения, поменяйте местами (если это необходимо) некоторые предложения или его части
- 3) сформулируйте основные пункты содержания
- 4) напишите окончательный вариант текста сначала на черновике, перед тем, как его переписать, проверьте текст

5) соберите на отдельном листе ключевые слова, ассоциации и т.д., которые спонтанно приходят в голову на эту тему

#### *Самоконтроль*

Этот этап является завершающим в написании текста, где вы проверяете, насколько ваш текст соответствует тем задачам и целям, которые вы определили в начале письма. Для этого определите следующие критерии: грамотность - содержание – построение текста – стиль – способ изложения.

1. содержание

Учёл ли я все пункты, которые были заявлены в задании?

Распределите все абзацы текста по основным пунктам заданий.

2. Насколько легко обозрима структура моего текста?

Разделите абзацы по введению, основной части и заключению.

3. Насколько разнообразны предложения по своей структуре?

Используйте не только простые, но и сложные предложения. Соедините предложения с помощью союзов.

4. Насколько точно я сформулировал все предложения?

5. Насколько грамотно я изложил свои мысли?

Проконтролируйте окончания, порядок слов и т. д.

### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю, практике, ГИА), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:

- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования;
- автоматизировать расчеты аналитических показателей, предусмотренные программой научно-исследовательской работы;
- автоматизировать поиск информации посредством использования справочных систем.

Основными целями применения ИКТ на занятиях по иностранному языку являются:

- повышение мотивации к изучению языка;
- совершенствование иноязычной коммуникативной компетентности;
- увеличение объема лингвистических знаний;
- расширение объема знаний о социокультурной специфике страны изучаемого языка;
- развитие способности и готовности к самостоятельному изучению английского языка.

2 группы ИКТ: технологии использования компьютерных программ и интернет – технологии.

*Технология использования компьютерных программ* включает использование: электронных глоссариев, словарей и библиотек; интерактивной доски (Smart Board); программы Power Point для подготовки презентаций и др. С их помощью можно проводить: отработку произношения; обучение диалогической и монологической речи; обучение письму; отработку грамматических и лексических навыков. Они предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов.

*Интернет - технологии* предоставляют широкие возможности для поиска информации, проведения научных исследований. С их помощью можно использовать аутентичные аудио и видео ресурсы on-line, находить нужные интернет сайты, проводить интернет экзамены.

#### 10.1. Перечень необходимого программного обеспечения

Для осуществления учебного процесса используется свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение:

1. Операционная система «Windows»;
2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»;
3. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»;
4. Офисный пакет «WPS office»;
5. Программа для работы с архивами «7zip»;
6. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;
7. Тестовая система на базе Moodle;

#### 10.2. Перечень необходимых информационных справочных систем:

Профессиональные базы данных, информационные, справочные и поисковые системы необходимые для обеспечения образовательного процесса в соответствии со спецификой дисциплины, включенные в реестр «Профессиональные базы данных и информационные справочные системы» размещенный на официальном сайте МГТУ.

1. Электронная библиотечная система «IPRbooks » (<http://www.iprbookshop.ru/>)
2. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM» (<http://znanium.com/>).

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (<http://consultant.ru>)
2. Web of Science (WoS) (<http://apps.webofknowledge.com>)
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru>)
4. Электронная Библиотека Диссертаций (<https://dvs.rsl.ru>)
5. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru>)
6. Национальная электронная библиотека (<http://нэб.рф>)

### 11. Описание материально-технической базы необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

| Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                                                                                                                                                                              | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                       | Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Специальные помещения                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: № ауд. адрес<br>Аудитория для занятий практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: ауд. № 316 адрес<br>ул. Первомайская 191 | Переносное мультимедийное оборудование, доска, переносная магнитная доска, мебель для аудиторий | 1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение:<br>1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»;<br>2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»;<br>3. Офисный пакет «WPS office»; |

|                                                                                                                                                                                       |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                       |                                                                                                              | <p>4. Программа для работы с архивами «7zip»;</p> <p>5. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Помещения для самостоятельной работы                                                                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Учебные аудитории для самостоятельной работы:<br/> <i>№ ауд. Адрес</i><br/> ауд. № 316 адрес<br/> ул. Первомайская 191<br/> читальный зал: ул.<br/> Первомайская ,191, 3 этаж.</p> | <p>Переносное мультимедийное оборудование, мебель для аудиторий, компьютеры Pentium с выходом в Интернет</p> | <p>1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение:</p> <p>1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»;</p> <p>2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»;</p> <p>3. Офисный пакет «WPS office»;</p> <p>4. Программа для работы с архивами «7zip»;</p> <p>5. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;</p> |

**12. Дополнения и изменения в рабочей программе (дисциплины, модуля, практики)**

На \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ учебный год

В рабочую программу \_\_\_\_\_ для направления (специальности)

\_\_\_\_\_ вносятся следующие дополнения и изменения:

(код, наименование)

(перечисляются составляющие рабочей программы (Д,М,ПР.) и указываются вносимые в них изменения) (либо не вносятся):

Дополнения и изменения внес \_\_\_\_\_

Дополнения и изменения рассмотрены и одобрены на заседании кафедры

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_